

**Zeitschrift:** GZ in Kontakt : Gehörlosenzeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 83 (1989)  
**Heft:** 20

**Rubrik:** Ausland-Rundschau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ausland-Rundschau

(GZ) Heute wagen wir einen weiten Blick in einen anderen Erdteil. Was gibt es aus Korea und China zu berichten? Darüber gibt «Our Review», die Gehörlosenzeitung Israels, Auskunft. Linda Sulindro hat für uns vom Englischen ins Deutsche übersetzt. Der dritte Beitrag, eine Analyse über die Ursachen der Gehörlosigkeit bei 200 Vorschulkindern in Tianjin (China), wurde am letzten Weltkongress der Schwerhörigen (Juli 1988) in Montreux als Vortrag in englischer Originalversion dem Publikum zugänglich gemacht.

## Korea: Mut zur Gebärdensprache

**Oberstes Organ des Gehörlosenwesens in Korea ist die koreanische Vereinigung für Gehörlose «The Korea Welfare Association of the Deaf» mit Hauptsitz in Seoul. Diese Organisation ist wie die Schweiz Mitglied im Weltverband der Gehörlosen (WFD) und ihr sind auf die Provinz verteilt elf Filialen angegliedert. Absolutes Ziel ist der Ausbau des Wohlfahrtsdienstes sowohl für Gehörlose als auch für die übrigen Hörbehinderten.**

Die Vereinigung unterhält nicht nur eine Beratungsstelle mit vielfältigen Aufgaben, so wie wir es in der Schweiz kennen, sondern sie betätigt sich auch als Stellenvermittlungsdienst für arbeitssuchende Gehörlose. Danebst hat die Vereinigung die Oberaufsicht über ein berufliches Ausbildungszentrum für Hörgeschädigte. Gegenwärtig werden hier etwa 60 Schüler zu Schreibern, Gärtnern, Buchhaltern und Computerspezialisten ausgebildet. Die Schüler wohnen im Internat und für sie ist der Unterricht kostenlos.

### Schule

In Korea gibt es 23 Gehörlosenschulen. Eine davon ist die staatliche Schule, vier davon sind öffentliche Schulen und 18 Schulen sind private Schulen. Um die Verbreitung der Gebärdensprache zu fördern, wird in der Mittel- und Oberschule die Gebärden-

sprache vermittelt. In allen Kindergärten und in der Abteilung der Primarschule werden die Oral-Hörmethoden benutzt. In den höheren Klassen der Volksschule und der Sekundarschule wird die totale Kommunikationsmethode gebraucht.

### Sport und Freizeit

Die Durchführung von nationalen Sportveranstaltungen gehört ebenfalls zu den Aufgaben der Vereinigung. International sind die koreanischen Sportler gern gesehene Gäste. An den Weltspielen 1989 in Neuseeland fehlten dem Radrennfahrer Bum Kim im 35-km-Einzelzeitfahren nur 40 Sekunden zur Bronzemedaille. Den jungen koreanischen Gehörlosen stehen verschiedene Freizeitangebote offen. Beliebt sind hier vor allem die Zeltlager, Bootsfahrten und Bergsteigerkurse.

Aus «Our Review» Israel

## China: Immer mehr Gehörlose

**Nach breiter Landesuntersuchung, ausgeführt vor zwei Jahren, leben in China 17,7 Millionen Menschen mit einem Hörschaden. Die Gehörlosigkeit nimmt zu. Alljährlich kommen ungefähr 30 000 gehörlose Kinder auf die Welt! Etwa 70 bis 80 Prozent dieser Neugeborenen haben noch Hörreste.**

Um die Interessen der Behinderten wahrzunehmen und ihnen die bestmögliche Unterstützung bieten zu können, wurde 1960 eine Fusion begangen. Damals bestanden die nationale Vereinigung der Blinden und die nationale Vereinigung der Gehörlosen als Einzelverbände. Seit 1960 nennt sich der Dachverband des chinesischen Gehörlosenwesens «China Association for the Blind and Deaf». Auf deutsch übersetzt: Chinesische Gesellschaft der Blinden und Gehörlosen. Ein Exekutivkomitee mit Vertretern beider Behindertengruppen verwaltet die Arbeit. Eine der wichtigen Aufgaben ist die Einrichtung verschiedener öffentlicher

Zentren für Gehörlose und Blinde. Es gibt in ganz China ungefähr 100 solcher Zentren (Heime, Treffpunkte usw.) für Hörbehinderte.

### Rehabilitation

In den letzten zwei Jahren wurden auf der Stufe der Rehabilitationsarbeiten für Kinder einige Fortschritte erzielt. Das erste Zentrum wurde 1983 in Beijing eröffnet. Seit her entstanden nach und nach in verschiedenen Landesteilen mehrere solcher Zentren. Heute gibt es 30 solche. Um die Rehabilitation der gehörlosen Kinder zu verbessern, wurden neuerdings

akademischer Austausch und Intensivierung der Zusammenarbeit mit den USA, Dänemark, Japan, Belgien, Jugoslawien und Grossbritannien gestartet.

### Medien

Ursprünglich hiess der Titel der chinesischen Gehörlo-

senzeitung «Die Tauben von China» (übersetzt ins Deutsche). Heute trägt dieses monatliche und 36 Seiten umfassende Magazin den Titel «The Voice of the Blind and the Deaf» (= Die Stimme der Blinden und Gehörlosen). Der Dachverband ist jetzt an der Arbeit, ein chinesisches Wörterbuch der Gebärdensprache herauszugeben. Man will damit die brauchbare und gebräuchliche chinesische Zeichensprache normen.

Aus «Our Review» Israel

## Die Analyse der Ursachen der Gehörlosigkeit bei 200 Vorschulkindern in Tianjin

**Heutzutage sind die Bedingungen in bezug auf Hygiene und Lebensumstände in China bedeutend besser und Epidemien sind unter strikter Kontrolle. Dennoch nimmt die Häufigkeit von Gehörlosigkeit eher zu als ab, mit einer ungefähren Zahl von 20 000 bis 40 000 «tauben» Kindern pro Jahr. Der Grund dafür ist, wie ermittelt wurde, der Missbrauch von Pharmazeutika, hauptsächlich von Antibiotika, in städtischen oder ländlichen Gebieten.**

Wir befassen uns hier mit den Gründen für Gehörlosigkeit bei 200 Vorschulkindern, mit zwei Zielen: erstens möchten wir herausfinden, welche Gründe hauptsächlich verantwortlich sind für Hörverluste bei Kindern, und zweitens möchten wir die Aufmerksamkeit einer breiten Öffentlichkeit wecken und brauchbare Lösungen anbieten.

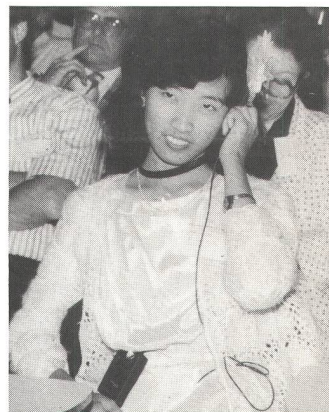
Die insgesamt 200 untersuchten Kinder sind alle aus der Stadt Tianjin. 122 davon sind Knaben (61 Prozent) und 78 Mädchen (39 Prozent). Das jüngste zählt 2, das älteste 8 Jahre. Alle sind etwa um 1980 herum geboren, viele davon sind Einzelkinder. Als sie krank waren, gingen alle zum Arzt. Die Fallbeschreibungen sind zuverlässig.

Die Untersuchung hat gezeigt, dass

- 26 Kinder hörgeschädigt sind (13 Prozent),
- 154 nach der Geburt gehörlos wurden (77 Prozent),
- bei 20 Kindern keine bestimmten Gründe für den Hörverlust feststellbar sind (10 Prozent).

Von den 154 nach der Geburt ertaubten Kindern lag bei 123 der Grund in Überdosen von Antibiotika (79,8 Prozent dieser Gruppe). Bei 60 dieser 123 Kinder war das betreffende Antibiotikum Gentamycin. Ertaubung von Kindern infolge von Meningitis ist an dritter, vierter, fünfter, sechster, beziehungsweise siebenter Stelle.

Meistens steht der Grad des Hörverlustes in direktem Zu-



Die chinesische Vertretung am Kongress in Montreux.

sammenhang mit dem Alter des Kindes und mit der verwendeten Dosis. Die betroffenen Kinder waren unter zwei Jahre alt. Es besteht auch ein Zusammenhang mit der Verwöhnung der Einzelkinder durch die Eltern, indem sie bei einer Grippe sogleich nach Spritzen verlangten und die Ärzte die Behandlung nach den Wünschen der Eltern ausführten.

Der Hauptgrund für Hörverluste bei Kindern liegt im Missbrauch von Antibiotika, der zu «pharmazeutischer Ohrtoxikation» führt. Man sollte die Aufmerksamkeit einer breiten Öffentlichkeit in China auf diesen Umstand richten, um Kinder vor einem solchen Schicksal zu bewahren und ihr Gehör zu schützen.

Autor: Chen Mo, Zhao Mingzhi  
Rehabilitationszentrum Tianjin, China